



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 17 maj 2023
(OR. en)

9529/23
ADD 1

Interinstitutionellt ärende:
2023/0149 (NLE)

PECHE 195

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	16 maj 2023
till:	Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2023) 253 final - ANNEX
Ärende:	BILAGOR till Förslag till RÅDETS BESLUT om undertecknande, på unionens vägnar, och provisorisk tillämpning av protokollet om genomförandet av partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kiribati, å andra sidan (2023–2028)

För delegationerna bifogas dokument – COM(2023) 253 final - ANNEX.

Bilaga: COM(2023) 253 final - ANNEX



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 16.5.2023
COM(2023) 253 final

ANNEX

BILAGOR

till

Förslag till RÅDETS BESLUT

om undertecknande, på unionens vägnar, och provisorisk tillämpning av protokollet om genomförandet av partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kiribati, å andra sidan (2023–2028)

BILAGA
PROTOKOLL

om genomförandet av partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kiribati, å andra sidan (2023-2028)

EUROPEISKA UNIONEN, tidigare Europeiska gemenskapen, nedan kallad *unionen*,

och

REPUBLIKEN KIRIBATI, nedan kallad *Kiribati*,

nedan gemensamt kallade *parterna*,

SOM BEAKTAR det nära samarbetet mellan parterna, särskilt inom ramen för förbindelserna mellan organisationen för stater i Afrika, Karibien och Stilla-havsområdet (*AKS-länder*) och unionen, och deras önskan att intensifiera dessa förbindelser,

SOM ÄR parter i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kiribati, å andra sidan, nedan kallat *avtalet*,

SOM ERINRAR om avtalets bestämmelser,

SOM ÄVEN ERINRAR om den princip enligt vilken alla stater måste vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa hållbar förvaltning och bevarande av marina resurser och samarbeta med varandra i detta syfte,

SOM ÄVEN BEKRÄFTAR målet att säkerställa att långvandrande fiskbestånd nyttjas och förvaltas gemensamt på ett hållbart sätt,

SOM BEAKTAR vikten av att främja ett internationellt samarbete inom vetenskaplig forskning,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Definitioner

I detta protokoll ska definitionerna i artikel 2 i avtalet gälla.

Dessutom gäller följande definitioner:

- (a) *fiskeområden*: de områden i Kiribatis vatten som definieras i kapitel 1 avsnitt 2 i bilagan.
- (b) *fångster*: marina akvatiska arter som fångas med ett fiskeredskap som används av ett fiskefartyg.
- (c) *landning*: lossning på land av en kvantitet fiskeriprodukter från ett fiskefartyg.
- (d) *delegation*: Europeiska unionens delegation i Stilla-havsområdet stationerad i Suva, Fiji.
- (e) *allvarlig tvist*: oenighet om tolkningen av protokollet eller som hindrar genomförandet av det.
- (f) *fiskelicens*: giltigt tillstånd eller giltig licens att bedriva fiskeverksamhet, för särskilt angivna arter, med vissa redskap, inom angivna fiskeområden och inom en angiven period, i enlighet med bestämmelserna i denna bilaga.

- (g) *hållbart fiske*: fiske i enlighet med de mål och principer som fastställs i uppförandekoden för ansvarsfullt fiske som antogs vid FAO:s konferens 1995.
- (h) *unionsfartyg*: ett fiskefartyg som för en unionsmedlemsstats flagg och är registrerat i unionen.
- (i) *aktör*: en fysisk eller juridisk person som driver eller innehar ett företag som bedriver verksamhet med anknytning till något led av produktion, beredning, saluföring, distribution av eller detaljhandel med fiskeri- och vattenbruksprodukter.
- (j) *protokoll*: detta protokoll om genomförandet av avtalet samt protokollets bilaga och tilläggen till denna.
- (k) *fiskedag*: kalenderdag eller del av kalenderdag, under vilken ett snörpvadsfartyg från unionen befinner sig i fiskeområden, undantaget en kalenderdag eller en del av en kalenderdag som definieras som en icke-fiskedag enligt Kiribatis föreskrifter (system med fiskedagar för snörpvadsfartyg, Purse Seine Vessel Day Scheme) för fiske från 2014.
- (l) *onormala omständigheter*: andra omständigheter än naturfenomen, som ligger utanför rimlig kontroll för en av parterna och som hindrar fiskeverksamhet i Kiribatis vatten.

Artikel 2

Mål och tillämpningsperiod

1. Målet med detta protokoll är att genomföra avtalet genom att fastställa, i synnerhet, villkoren för unionsfartygens tillträde till fiskeområdena och ange bestämmelserna för genomförandet av partnerskapet om hållbart fiske.
2. Detta protokoll och dess bilaga ska tillämpas under fem år från och med dagen för undertecknandet i enlighet med artikel 22, utom vid uppsägning i enlighet med artikel 19 i protokollet.

Artikel 3

Förhållande mellan protokollet och avtalet

Bestämmelserna i detta protokoll ska tolkas och tillämpas mot bakgrund av avtalet och på ett sätt som är förenligt med detta.

Artikel 4

Förhållande mellan detta protokoll och andra avtal och rättsliga instrument

Bestämmelserna i detta protokoll ska tolkas och tillämpas i enlighet med avtalet och på ett sätt som är förenligt med följande:

- (a) Rekommendationer och resolutioner från Kommissionen för bevarande och förvaltning av långvandrande fiskbestånd i västra och mellersta Stilla havet (WCPFC) och Interamerikanska kommissionen för tropisk tonfisk (IATTC) och från andra berörda subregionala eller internationella organisationer i vilka de är medlemmar.

- (b) 1995 års avtal om genomförande av bestämmelserna i Förenta nationernas havsrättskonvention av den 10 december 1982 om bevarande och förvaltning av gränsöverskridande och långvandrande fiskbestånd.
- (c) Uppförandekoden för ansvarsfullt fiske som antogs vid Förenta nationernas livsmedels- och jordbruksorganisations (FAO) konferens 1995.
- (d) FAO:s internationella handlingsplan för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske.
- (e) Grundsatserna i artikel 9 i partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan (*Cotonouavtalet*), eller i en likvärdig artikel i det avtal mellan unionen och AKS-staterna som ersätter det avtalet.

Artikel 5

Fiskemöjligheter

1. Kiribati ska bevilja fiskelicenser till de unionsfartyg som fiskar efter tonfisk enligt artikel 6 i avtalet inom de gränser som fastställs i Kiribatis förvaltningsplan för tonfisk och i WCPFC:s bevarande- och förvaltningsåtgärder samt med beaktande av IATTC:s resolutioner.
2. Fiskemöjligheterna för fiske efter långvandrande arter enligt förteckningen i bilaga 1 till Förenta nationernas havsrättskonvention från 1982 ska beviljas för fyra snörpvadsfartyg på de villkor som anges i bilagan till detta protokoll.
3. Punkterna 1 och 2 ska tillämpas om inte annat följer av artiklarna 6 och 8 i detta protokoll.

Artikel 6

Ekonomisk ersättning – betalningsvillkor

1. Den totala ekonomiska ersättning som avses i artikel 7 i avtalet ska för den period som avses i artikel 2 vara tre miljoner åttahundratusen EUR (3 800 000) för protokollets hela giltighetstid.
2. Den ekonomiska ersättningen från unionen ska bestå av följande delar:
 - (a) Ett årligt belopp för tillträdet till fiskeområdena på trehundrasextiotusen (360 000) EUR per år, och
 - (b) ett särskilt årligt belopp på fyrahundratusen (400 000) EUR för stöd till och genomförande av Kiribatis sektoriella fiskeri- och havspolitik.
3. För det belopp som anges i punkt 2 a ska Kiribati göra minst 160 fiskedagar tillgängliga för unionsfartyg i fiskeområdena per år. Ytterligare dagar kan göras tillgängliga för unionsfartygen i enlighet med bestämmelserna i bilagan.
4. Dessutom ska fiskeaktörerna betala en årlig tillträdesavgift till Kiribati på grundval antalet beviljade fiskedagar enligt kapitel II avsnitt 6 i bilagan.
5. Punkt 1 i den här artikeln ska tillämpas om inte annat följer av artiklarna 5, 7 och 9 i detta protokoll och av artiklarna 12 och 13 i avtalet.

6. Unionen ska betala de belopp som avses i punkt 2 a, för det första året, senast 90 dagar efter den dag då den provisoriska tillämpningen av detta protokoll inleds och, för de följande åren, senast på årsdagen för den provisoriska tillämpningen.
7. Kiribatis myndigheter ska ensamma ha behörighet att besluta hur den ekonomiska ersättning som anges i punkt 2 a ska användas.
8. Den ekonomiska ersättningen från unionen enligt punkt 2 a och operatörernas årliga tillträdesavgift enligt punkt 4 ska betalas in på Kiribatis regeringskonto nr 1 i ANZ Bank of Kiribati, Ltd, Bairiki, Tarawa.
9. Den ekonomiska ersättningen från unionen enligt punkt 2 b ska betalas in på Kiribatis regeringskonto nr 4 i ANZ Bank of Kiribati, Ltd, Bairiki, Tarawa (*sektorsstöd inom fisket*).
10. Kiribatis myndigheter ska bekräfta bankkontonumren för unionen årligen.

Artikel 7

Sektorsstöd

1. Den ekonomiska ersättning som anges i artikel 6.2 b ska förvaltas av Kiribatis myndigheter i syfte att stödja förvaltningen och utvecklingen av fisket, inbegripet uppföljning, kontroll och övervakning av fiskeverksamhet för att bekämpa IUU-fiske, i enlighet med Kiribatis tjugoårsvision (Kiribati Vision for 20 Years), nationell fiskeripolitik och annan därmed sammanhängande politik som påverkar ett ansvarsfullt och hållbart fiske.
2. Senast 120 dagar efter den dag då den provisoriska tillämpningen av protokollet inleds ska gemensamma kommittén enas om följande:
 - (a) Årliga och fleråriga sektorsprogram för användning av den ekonomiska ersättning som avses i artikel 6.2 b.
 - (b) De årliga och fleråriga mål som ska uppnås för att långsiktigt främja ett ansvarsfullt och hållbart fiske.
 - (c) Detaljerade genomföranderegler samt förfaranden, som vid behov även omfattar budgetmässiga och finansiella indikatorer, för en årlig utvärdering av resultaten.
3. Det särskilda beloppet i den ekonomiska ersättningen som avsatts för sektorsstöd enligt artikel 6.2 b ska betalas ut varje år på grundval av de framsteg som gjorts. För protokollets första år ska den ekonomiska ersättningens storlek baseras på de behov som identifierats inom ramen för den avtalade programplaneringen. För de följande tillämpningsåren ska den ekonomiska ersättningen betalas ut på grundval av de resultat som uppnåtts vid genomförandet av sektorsprogrammet i enlighet med de detaljerade genomföranderegler och förfaranden som avses i punkt 2 c. Betalningen av den ekonomiska ersättningen ska göras senast 45 dagar efter gemensamma kommitténs beslut om de uppnådda resultaten.
4. Kiribati ska varje år rapportera till gemensamma kommittén om de åtgärder som genomförts och de resultat som uppnåtts med hjälp av sektorsstödet. Kiribati ska också ta fram en slutrapport innan protokollet löper ut.
5. Unionen får se över och får helt eller delvis avbryta betalningen av den särskilda ekonomiska ersättning som föreskrivs i artikel 6.2 b i detta protokoll i följande fall:

- (a) Om en utvärdering gjord av gemensamma kommittén visar att de resultat som uppnåts inte stämmer överens med programplaneringen.
 - (b) Om den ekonomiska ersättningen inte genomförs på det sätt som fastställts av gemensamma kommittén.
6. Gemensamma kommittén är ansvarig för uppföljningen av genomförandet av det fleråriga sektorsstödsprogrammet. Om nödvändigt ska båda parter fortsätta denna uppföljning via gemensamma kommittén även efter det att protokollet löpt ut, till dess att den särskilda ekonomiska ersättning som anges i artikel 6.2 b och som avser sektorsstöd har utnyttjats helt. Ersättningen som anges i artikel 6.2 b får emellertid inte betalas ut senare än åtta månader efter det att detta protokoll har löpt ut.
7. Parterna förbinder sig att säkerställa att de åtgärder som genomförts med hjälp av sektorsstödet synliggörs.

Artikel 8

Anpassning av fiskemöjligheterna

De fiskemöjligheter som avses i artikel 5 får anpassas genom ömsesidig överenskommelse i gemensamma kommittén på villkor att rekommendationerna från WCPFC eller IATTC, regionala och subregionala organisationer bekräftar att anpassningen i fråga kommer att säkerställa en hållbar förvaltning av Kiribatis resurser. I så fall ska den ekonomiska ersättning som avses i artikel 6.2 a i detta protokoll anpassas proportionellt och tidsproportionellt genom ömsesidig överenskommelse.

Artikel 9

Villkor för fiskeverksamhet

1. Unionsfartyg får fiska i fiskeområden endast om de har en fiskelicens som har utfärdats av Kiribatis myndigheter inom ramen för detta protokoll.
2. Parterna ska samarbeta och genom lämpliga kontroller gemensamt övervaka unionsfartygens nyttjande av fiskemöjligheterna, däribland genom inspektioner till havs och vid landning, genom fjärrövervakning och med hjälp av andra lämpliga verktyg och elektroniska rapporteringssystem.
3. Dessutom ska parterna vid det årliga mötet i gemensamma kommittén, som avses i artikel 9 i avtalet, utbyta information om den totala fiskeansträngningen i Kiribatis vatten under det föregående året, mot bakgrund av de regler som överenskommits inom relevanta regionala och subregionala organisationer. Vid behov ska parterna vidta nödvändiga åtgärder för att anpassa de fiskemöjligheter som enligt protokollet beviljas för det påföljande året.

Artikel 10

Vetenskapligt samarbete för att säkerställa ett hållbart fiske

1. Parterna ska främja en hållbar förvaltning av fiskeresurserna och de marina ekosystemen och ett ansvarsfullt fiske i Kiribatis vatten.
2. Parterna förbinder sig att främja vetenskapligt samarbete på subregional nivå för ett ansvarsfullt fiske, framför allt inom ramen för WCPFC och IATTC och övriga berörda subregionala eller internationella organisationer som de är medlemmar i.

3. I enlighet med artikel 4 i avtalet, artikel 8 i detta protokoll och mot bakgrund av bästa tillgängliga vetenskapliga utlåtanden kan parterna, vid behov, i gemensamma kommittén anta åtgärder avseende den verksamhet som bedrivs av unionsfartyg med licens att bedriva fiskeverksamhet enligt detta protokoll, i syfte att garantera en hållbar förvaltning av fiskeresurserna i Kiribatis vatten.

Artikel 11

Avbrytande och omprövning av betalningen av den ekonomiska ersättningen

1. Om onormala omständigheter skulle hindra fiskeverksamheten i fiskeområdena får betalningen av den ekonomiska ersättning som avses i artikel 6.2 a omprövas eller avbrytas, under förutsättning att parterna samrått och enats om detta senast två månader efter en begäran från endera parten, och under förutsättning att unionen har betalat alla utestående belopp vid avbrytandet.
2. Vid ett avbrytande av betalningen ska unionen skriftligen anmäla detta minst två månader före den dag då avbrytandet kommer att träda i kraft.
3. När situationen återställts till följd av att åtgärder vidtagits för att avhjälpa de ovan nämnda omständigheterna, ska betalningen av den ekonomiska ersättningen återupptas sedan parterna efter samråd gemensamt enats om att det är möjligt att återuppta normal fiskeverksamhet.

Artikel 12

Indragning och återbeviljande av fiskelicenser

1. Kiribati förbehåller sig rätten att dra in och återkalla en fiskelicens för ett visst fartyg enligt artikel 5 när
 - (a) fartyget befinns bryta mot Kiribatis lagar och andra författningar eller
 - (b) en fartygsägare inte har följt ett domstolsbeslut som avgetts för en överträdelse som begåtts av dennes fiskefartyg.
2. Den fiskelicens som har dragits in ska förbli indragen tills ett domstolsbeslut enligt punkt 1 b följts och under förutsättning att Kiribatis myndigheter samtycker till att åter bevilja fiskelicensen för den återstående perioden av fiskelicensen.

Artikel 13

Avbrytande av tillämpningen av protokollet

1. Tillämpningen av detta protokoll, inbegripet betalningen av den ekonomiska ersättning som avses i artikel 6.2 a och b, kan avbrytas på initiativ av endera parten i följande fall:
 - (a) Unionens betalning av den ekonomiska ersättning som föreskrivs i artikel 6.2 uteblir av andra orsaker än de som anges i artiklarna 7.5 och 11.1 i detta protokoll.
 - (b) Det uppstår en allvarlig tvist mellan parterna om tolkningen av protokollet eller som hindrar genomförandet av det.
 - (c) Inget unionsfartyg ansöker om förnyelse av fiskelicenser.
 - (d) Endera parten följer inte bestämmelserna i detta protokoll.

- (e) Endera parten konstaterar en överträdelse av grundsatser och grundelement rörande mänskliga rättigheter som anges i artikel 9 i Cotonouavtalet, eller som anges i den motsvarande artikeln i det avtal mellan unionen och de AKS-länderna som ersätter det avtalet.
2. Den part som väljer att avbryta tillämpningen av protokollet ska skriftligen underrätta den andra parten om detta och avbrytandet ska få verkan tre månader efter det att den andra parten mottagit underrättelsen. Parterna ska från och med tidpunkten för underrättelsen samråda med varandra för att försöka lösa tvisten i godo inom tre månader. När en sådan lösning nås eller så snart situationen sådan den var före de händelser som avses i punkt 1 a har återställts, ska tillämpningen av protokollet återupptas och beloppet för den ekonomiska ersättningen, som avses i artikel 6, minskas proportionellt och tidsproportionellt i förhållande till hur länge tillämpningen har varit avbruten.

Artikel 14

Nationella lagar och andra författningar

1. Den fiskeverksamhet som unionsfartygen bedriver i fiskeområdena inom ramen för detta protokoll ska regleras genom Kiribatis gällande lagar och andra författningar, om inte annat följer av avtalet, detta protokoll eller protokollets bilaga med tillägg.
2. Unionen förbinder sig att vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att unionsfartygen följer Kiribatis lagar och andra författningar och att åtgärderna för uppföljning, kontroll och övervakning av fiskeverksamhet enligt detta protokoll tillämpas ändamålsenligt.
3. Unionsfartygens operatörer ska samarbeta med Kiribatis myndigheter med ansvar för uppföljning, kontroll och övervakning.
4. Parterna ska underrätta varandra om varje ändring i deras respektive fiskeripolitik eller fiskerilagstiftning som skulle kunna påverka den verksamhet som bedrivs av unionsfartyg inom ramen för detta protokoll.
5. Alla väsentliga ändringar eller ny lagstiftning som väsentligt skulle påverka unionsfartygens verksamhet ska vara tillämpliga för dem tidigast den 60:e dagen efter den dag då unionen mottar underrättelsen om ändringen från Kiribati.

Artikel 15

Icke-diskriminering och öppenhet

1. Enligt artikel 3.1 i avtalet ska unionens fartyg omfattas av fisketekniska villkor som inte får vara mindre gynnsamma än de som gäller för andra utländska flottor med samma egenskaper och som fiskar efter samma arter.
2. Parterna förbinder sig att i gemensamma kommittén utbyta information om alla avtal som tillåter utländska fartyg att inträda i fiskeområdena, särskilt med avseende på de tekniska villkor som gäller för utländska fartyg som fiskar i Kiribatis vatten.
3. Unionen förbinder sig att kvartalsvis förse Kiribati med aggregerade data om kvantiteter och landningsplatser för fångster som tagits i fiskeområdena.

Artikel 16

Skydd av personuppgifter

1. Parterna ska säkerställa att alla kommersiellt känsliga uppgifter och personuppgifter med koppling till unionsfartyg och deras fiskeverksamhet som erhålls inom ramen för protokollet, behandlas i enlighet med principerna om konfidentialitet och dataskydd. Parterna ska säkerställa att endast aggregerade data rörande fiskeverksamhet i fiskeområdena offentliggörs, och att tillämplig nationell lagstiftning och relaterade regionala fiskeriförvaltningsorganisationers datadelnings- och dataskyddsprotokoll därvid respekteras.
2. De behöriga myndigheterna får endast behandla uppgifterna för ändamål som rör genomförandet av avtalet, särskilt för ändamål som rör fiskeriförvaltning, uppföljning, kontroll och övervakning. De myndigheter som ansvarar för behandlingen av uppgifter ska vara Europeiska kommissionen eller flaggmedlemsstaten, för unionen, och relevant behörig myndighet, för Kiribati.
3. Personuppgifter ska behandlas på ett lagenligt, korrekt och öppet sätt i förhållande till den registrerade.
4. När det gäller genomförandet av detta protokoll, särskilt vad gäller handläggning av ansökningar om fiskelicenser, kontroll av fiskeverksamhet och bekämpning av olagligt fiske, får följande uppgifter utbytas och vidarebehandlas:
 - (a) Identifierings- och kontaktuppgifter för fartyg.
 - (b) Uppgifter om ett fartygs verksamhet eller om verksamhet som rör ett fartyg, dess position och rörelser, dess fiskeverksamhet eller fiskerirelaterad verksamhet, vilka samlats in genom övervakning eller inspektioner eller av observatörer, i enlighet med tillämplig nationell lagstiftning och relaterade regionala fiskeriförvaltningsorganisationers datadelnings- och dataskyddsprotokoll.
 - (c) Uppgifter om fartygsägaren (fartygsägarna) eller fartygsägarens (fartygsägarnas) ombud, såsom namn, nationalitet, kontaktuppgifter och företagets bankkonto.
 - (d) Uppgifter om det lokala ombudet, såsom namn, nationalitet och kontaktuppgifter.
 - (e) Uppgifter om fartygets befälhavare och besättningsmedlemmar, såsom namn, nationalitet, befattning/funktion och när det gäller befälhavaren även kontaktuppgifter.
 - (f) Uppgifter om de sjömän som tagits ombord, såsom namn, kontaktuppgifter, utbildning och hälsointyg.
5. Personuppgifter som begärs och överförs enligt detta protokoll ska vara korrekta, adekvata, relevanta och begränsade till vad som är nödvändigt för genomförandet av avtalet.
6. Parterna kommer att utbyta personuppgifter inom ramen för detta avtal endast för de särskilda ändamål som anges i avtalet.
7. Mottagna uppgifter kommer inte att vidarebehandlas på något sätt som är oförenligt med dessa ändamål.
8. Personuppgifter får inte lagras längre än vad som är nödvändigt för det ändamål för vilket de utbyttes, och i högst tio år, såvida inte personuppgifterna är nödvändiga för uppföljningen av en överträdelse, en inspektion eller rättsliga eller administrativa

förfaranden. I sådana fall får personuppgifterna lagras i tjugo år. Om personuppgifterna lagras under en längre period ska de anonymiseras.

9. Personuppgifter ska behandlas på ett sätt som säkerställer lämplig säkerhet för personuppgifterna, med beaktande av de särskilda riskerna med behandling, inbegripet skydd mot obehörig eller olaglig behandling och mot oavsiktlig förlust, förstöring eller skada.
10. Varje part ska se till att de registrerade informeras om hur deras personuppgifter kommer att behandlas och om deras rättigheter och rättsmedel genom ett allmänt meddelande, t.ex. genom offentliggörande av detta protokoll, eller genom individuella meddelanden, t.ex. de meddelanden om skydd av personuppgifter som tillhandahålls i samband med ansökan om fiskelicens.
11. Faktiska och verkställbara rättigheter ingår i de registrerades rättigheter enligt de tillämpliga rättsliga kraven inom varje enskild myndighets jurisdiktion. Myndigheterna erbjuder garantier för att skydda personuppgifter genom en kombination av lagar, förordningar och interna riktlinjer och förfaranden. Mer specifikt ska klagomål gentemot parternas myndigheter rörande behandling av personuppgifter enligt detta protokoll riktas till Europeiska datatillsynsmannen, när unionens myndigheter berörs, eller till relevant behörig myndighet, när Kiribati berörs.
12. Partens myndigheter ska inte överföra uppgifter som delas enligt detta protokoll till en tredje part i ett annat land än flaggmedlemsstaterna.
13. Gemensamma kommittén får fastställa fler lämpliga garantier och rättsmedel.

Artikel 17

Exklusivitet

1. Enligt artikel 6 i avtalet får unionsfartyg endast bedriva fiskeverksamhet i Kiribatis fiskeområden om de innehar en fiskelicens som utfärdats enligt detta protokoll.
2. Kiribatis myndigheter får utfärda fiskelicenser till unionsfartyg enbart inom ramen för detta protokoll. Utfärdande av någon form av fiskelicens till unionsfartyg utanför ramen för detta protokoll, i synnerhet i form av privata licenser, ska vara förbjudet.

Artikel 18

Översynsklausul

Parterna får inom ramen för gemensamma kommittén se över bestämmelserna i protokollet, bilagan och tilläggen och vid behov göra ändringar vad gäller

- (a) anpassningen av fiskemöjligheterna och, följaktligen, den motsvarande ekonomiska ersättning som avses i artikel 6.2 a i enlighet med artikel 8,
- (b) formerna för sektorsstödet och, följaktligen, den motsvarande ekonomiska ersättning som avses i artikel 6.2 b,
- (c) de tekniska villkor och omständigheter under vilka unionsfartygen bedriver fiskeverksamhet.

Artikel 19

Uppsägning

1. Detta protokoll kan sägas upp av endera parten i fall av onormala omständigheter, t.ex. om de berörda bestånden försämras, om det konstateras att de fiskemöjligheter som beviljas unionsfartygen nyttjas i minskad grad eller om åtaganden som parterna gjort med avseende på att bekämpa olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (*IUU-fiske*) åsidosätts.
2. Om endera parten har för avsikt att säga upp detta protokoll ska den skriftligen underrätta den andra parten om detta minst sex månader före den dag på vilken uppsägningen avses träda i kraft. En underrättelse enligt föregående mening innebär att samråd mellan parterna ska inledas.
3. Betalningen av den ekonomiska ersättning som avses i artikel 6 i detta protokoll för det år då uppsägningen träder i kraft ska minskas tidsproportionellt.

Artikel 20

Elektroniskt utbyte av data

1. Kiribati och unionen uppmuntrar elektroniskt utbyte av all information och alla handlingar som rör genomförandet av detta protokoll.
2. Dokument i elektronisk form ska i alla sammanhang anses likvärdiga med pappersversionen.
3. Båda parter ska omedelbart underrätta den andra parten om eventuella störningar i datorsystem som kan försvåra sådant utbyte. Under sådana omständigheter ska de uppgifter och dokument som rör genomförandet av detta protokoll automatiskt ersättas med motsvarande pappersversioner på det sätt som anges i bilagan.

Artikel 21

Skyldigheter efter det att detta protokoll har löpt ut eller sagts upp

1. Efter det att detta protokoll har löpt ut eller sagts upp i enlighet med artikel 19 eller 12 i avtalet ska unionens fartygsägare fortsätta att vara ansvariga för alla överträdelser av bestämmelserna i avtalet eller i detta protokoll eller av Kiribatis lagstiftning som inträffade innan protokollet löpte ut eller sades upp, eller för eventuella licensavgifter eller eventuella återstående avgifter som inte betalats då protokollet löpte ut eller sades upp.
2. Vid behov ska parterna fortsätta att övervaka genomförandet av det sektorsstöd som avses i artikel 6.2 b, i enlighet med artikel 7 och genomförandebestämmelserna för sektorsstödet.

Artikel 22

Provisorisk tillämpning

Detta protokoll ska tillämpas provisoriskt från och med den dag då det undertecknas av parterna.

Artikel 23

Ikraftträdande

Detta protokoll och tillhörande bilaga och tillägg träder i kraft den dag då parterna underrättar varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål har

avslutats.

BILAGA

VILLKOR FÖR UNIONSFARTYGENS FISKEVERKSAMHET INOM RAMEN FÖR PROTOKOLLET OM GENOMFÖRANDET AV PARTNERSKAPSAVTALET OM FISKE MELLAN EUROPEISKA UNIONEN, Å ENA SIDAN, OCH REPUBLIKEN KIRIBATI, Å ANDRA SIDAN

KAPITEL I - ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Avsnitt 1

Utseende av behörig myndighet

1. Vid tillämpningen av denna bilaga och om inte annat uttryckligen anges, ska varje hänvisning till behörig myndighet vad avser unionen respektive Kiribati avse följande:
 - (a) för Europeiska unionen (*unionen*): Europeiska kommissionen,
 - (b) för Kiribati: Ministry of Fisheries & Marine Resources Development.
2. Innan den provisoriska tillämpningen av detta protokoll inleds ska parterna utbyta alla relevanta kontaktuppgifter för genomförandet av detta protokoll och kommunicera med varandra på lämpligt sätt.

Avsnitt 2

Fiskeområden

1. Unionsfartyg som innehar en fiskelicens som utfärdats av Kiribati inom ramen för protokollet ska vara tillåtna att bedriva fiskeverksamhet i Kiribatis fiskeområden, det vill säga Kiribatis vatten i enlighet med Kiribatis lagstiftning med undantag av territorialhavet samt av skyddade områden och områden som omfattas av förbud.
2. Kiribati ska meddela unionen koordinaterna för Kiribatis vatten och för skyddade områden eller områden som omfattas av förbud innan den provisoriska tillämpningen av detta protokoll inleds.
3. Kiribati ska meddela unionen alla eventuella ändringar av dessa områden, i enlighet med bestämmelserna i artikel 14.4 i avtalet.

Avsnitt 3

Fiskeförvaltningsområden

1. Inom ramen för sin områdesbaserade förvaltningsmetod och i enlighet med 2014 års föreskrifter för fiske (system med fiskedagar för snörpvadsfartyg, Purse Seine Vessel Day Scheme) , har Kiribati delat in sina fiskeområden i de tre fiskeförvaltningsområdena Gilbert Area, Phoenix Area och Line Area.
2. Kiribati ska meddela unionen koordinaterna för fiskeförvaltningsområdena innan den provisoriska tillämpningen av detta protokoll inleds.
3. Kiribati ska meddela unionen alla eventuella ändringar av fiskeförvaltningsområdena i enlighet med bestämmelserna i artikel 14.4 i avtalet.

4. Utöver den förskottsbetalning som ska betalas av fartygsägarna enligt kapitel II avsnitt 6 ska följande avgiftssatser per fiskedag tillämpas, i enlighet med det förfarande som beskrivs i kapitel II avsnitt 7:
- (a) När en fiskedag har ägt rum i Line Area ska ingen avgift tas ut.
 - (b) När en fiskedag har ägt rum i Phoenix Area kommer en avgift på ett tusen (1 000) USD att tas ut.
 - (c) När en fiskedag har ägt rum i Gilbert Area kommer en avgift på ett tusen (1 000) USD att tas ut.

Avsnitt 4

Fartygsombud

Alla unionsfartyg som ansöker om fiskelicens får företrädas av ett ombud (företag eller fysisk person) som är hemmahörande i Kiribati och som vederbörligen anmälts till Kiribatis behöriga myndighet.

Avsnitt 5

Behöriga unionsfartyg

För att ett unionsfartyg ska vara behörigt att erhålla fiskelicens får varken fartygsägaren, befälhavaren eller själva fartyget ha förbjudits att fiska i Kiribatis vatten. De ska iaktta Kiribatis lagstiftning och de ska ha fullgjort alla tidigare skyldigheter som uppstått genom deras fiskeverksamhet i Kiribati inom ramen för fiskeavtal som ingåtts med unionen. De ska dessutom följa tillämplig unionslagstiftning om fiskelicenser, finnas upptagna i WCPFC:s register över fiskefartyg, finnas upptagna i PNA:s (parterna i Nauruavtalet) register, ha godkänd status i FFA:s register och inte finnas upptagna på någon regional fiskeriförvaltningsorganisations förteckning över IUU-fartyg.

KAPITEL II – FÖRVALTNING AV FISKELICENSER

Avsnitt 1

Registrering

1. Unionsfartyg som fiskar i fiskeområdena ska ha ett registreringsnummer som utfärdas av de behöriga myndigheterna i Kiribati.
2. Ansökan om registrering ska göras på det formulär som tillhandahållits av Kiribatis behöriga myndigheter för detta ändamål, i enlighet med tillägg 1.
3. Registrering ska ske på villkor att 3 000 USD per fartyg och år betalas in som registreringsavgift till Kiribatis regeringskonto nr 3, efter avräkning av eventuella avdrag.

Avsnitt 2

Fiskelicensens giltighetstid

1. En fiskelicens är giltig för en ”årlig fiskeperiod”.
2. Denna årliga fiskeperiod ska motsvara följande:

- (a) För det år då den provisoriska tillämpningen av protokollet inleds, perioden mellan den dag då den provisoriska tillämpningen av protokollet inleds och den 31 december samma år.
 - (b) Därefter, varje fullständigt kalenderår.
 - (c) För det år då protokollet löper ut, perioden mellan den 1 januari och den dag då protokollet löper ut.
3. Licenserna ska vara förnybara, under förutsättning att protokollet är i kraft.
 4. För den första och sista årliga fiskeperioden ska den betalning som fartygsägarna ska erlägga enligt avsnitt 6.2 beräknas tidsproportionellt.

Avsnitt 3

Ansökan om fiskelicens

1. Endast behöriga unionsfartyg, enligt kapitel I avsnitt 5 i denna bilaga, kan erhålla en fiskelicens.
2. Unionens behöriga myndighet ska på elektronisk väg till den behöriga myndigheten i Kiribati, med kopia till delegationen, lämna in en ansökan om fiskelicens i enlighet med tillägg 1 för varje fartyg som önskar fiska inom ramen för protokollet, minst 20 arbetsdagar före inledningen av den årliga giltighetstid för fiskelicensen som anges i avsnitt 2 i detta kapitel.
3. I det fall ansökan om fiskelicens inte har lämnats in före den årliga giltighetstidens början kan fartygsägaren fortfarande göra detta senast 20 arbetsdagar före begärt startdatum för fiskeverksamheten. I sådana fall ska fiskelicensen endast vara giltig till slutet av den årliga period för vilken den har begärts. Fartygsägarna ska betala tillträdesavgifterna för fiskelicensens hela giltighetstid.
4. För varje förstagångsansökan om fiskelicens, eller efter en större teknisk ändring av det berörda fartyget, ska unionen sända ansökan per e-post till Kiribatis behöriga myndighet och därvid använda formuläret i tillägg 1, och ansökan ska åtföljas av följande handlingar:
 - (a) Ett bevis för att tillträdesavgiften för fiskelicensens giltighetstid har betalats.
 - (b) Nytagna (inte äldre än 12 månader) datumstämplade digitala färgfoton av fartyget med en upplösning på 72 dpi, 1 400x1 050 pic., som visar fartyget från sidan och på vilka fartygets namn med det grundläggande latinska alfabetet (enligt ISO) är synligt.
 - (c) Kopia av fartygets utrustningssäkerhetscertifikat.
 - (d) Kopia av fartygets registreringsbevis.
 - (e) Kopia av intyg om fartygets sanitets- och hygienkontroll.
 - (f) Kopia av intyget på att fartyget har godkänd status i FFA:s register.
 - (g) Lastplan.
 - (h) En kopia av försäkringsintyget på engelska, vilket ska vara giltigt under fiskelicensens hela varaktighet.
 - (i) En observatörsavgift på 3 000 USD per fartyg och år.

5. Vid förnyelse av fiskelicensen för ett fartyg vars tekniska specifikationer inte har ändrats ska ansökan om förnyelse endast åtföljas av beviset på att tillträdesavgifterna betalats, ett aktuellt intyg på att fartyget har godkänd status i FFA:s register och kopior av eventuella förnyade certifikat, bevis och intyg som anges i leden c, d, e och h.
6. Avgiften ska betalas in på Kiribatis regeringskonto nr 3. Kostnaderna för banköverföringar ska betalas av fartygsägarna.
7. Kiribatis myndigheter ska bekräfta bankkontouppgifterna för unionen årligen.
8. Betalningarna ska omfatta alla nationella och lokala avgifter utom hamn- och serviceavgifter.
9. Om en ansökan är ofullständig eller på annat sätt inte uppfyller villkoren enligt punkterna 4, 5, 6 och 7 ska Kiribatis myndigheter inom sju arbetsdagar från mottagandet av den elektroniska ansökan underrätta unionens behöriga myndighet, med kopia till delegationen, om skälen till att ansökan anses vara ofullständig eller på annat sätt inte uppfyller villkoren enligt punkterna 4, 5, 6 och 7.

Avsnitt 4

Utfärdande av fiskelicens

1. Kiribati ska utfärda fiskelicensen inom 15 arbetsdagar från mottagandet av den fullständiga ansökan per e-post och efter bekräftelse på att Kiribati har mottagit betalningen.
2. Kiribatis behöriga myndighet ska utan dröjsmål översända fiskelicensen elektroniskt till fartygsägaren eller fartygsombudet och unionens behöriga myndighet, med kopia till delegationen. Samtidigt ska fiskelicensen i pappersform skickas till fartygsägaren.
3. När fiskelicensen utfärdats ska Kiribatis behöriga myndighet föra upp fartyget på en förteckning över unionsfartyg som har tillstånd att fiska i fiskeområdena. Denna förteckning ska tillhandahållas Kiribatis alla relevanta enheter med ansvar för uppföljning, kontroll och övervakning och unionens behöriga myndighet, med kopia till delegationen.
4. Fiskelicensen i elektronisk form kommer att ersättas av en licens i pappersform så snart som möjligt.
5. En fiskelicens ska utfärdas för ett specifikt fartyg och får inte överlåtas, med undantag för när onormala omständigheter föreligger, enligt avsnitt 5 nedan.
6. Fiskelicensen (i elektronisk form eller i pappersform, när sådan finns) måste alltid finnas ombord på fartyget.

Avsnitt 5

Onormala omständigheter

1. När det bevisas att onormala omständigheter föreligger får fiskelicensen för ett fartyg, på unionens begäran, sägas upp för återstoden av dess giltighetstid. Fartygsägaren eller fartygsombudet ska återlämna fiskelicensen till Kiribatis behöriga myndighet och underrätta unionens myndighet och delegationen.

2. En ny fiskelicens ska utfärdas till ett fartyg med liknande egenskaper, i enlighet med bestämmelserna i avsnitt 4, med förbehåll för att ansökningsvillkoren i avsnitt 3 är uppfyllda, utan att en ny förskottsbetalning krävs.
3. Den nya fiskelicensen ska få verkan samma dag som fiskelicensen för det fartyg som påverkas av onormala omständigheter tas emot av Kiribatis behöriga myndighet. Den återlämnade licensen ska betraktas som annullerad. Kiribatis behöriga myndighet ska underrätta unionens myndighet och delegationen om utfärdandet av den nya fiskelicensen.

Avsnitt 6

Villkor för fiskelicens – avgifter och förskott

1. Kiribati ska bevilja unionsfartyg tillträde till de tre fiskezonerna i fiskeområdena i enlighet med avsnitt 3.
2. En fiskelicens ska utfärdas så snart ett förskott på sjuhundratjugotusen (720 000) US-dollar per unionsfartyg har betalats till Kiribatis regeringskonto nr 3, vilket ska ge fiskefartyget rätt att fiska under fyrtio (40) dagar i fiskeområdena. För den första och den sista årliga fiskeperioden enligt detta protokoll, enligt vad som fastställs i avsnitt 2.2 a och c, ska detta förskott betalas tidsproportionellt.
3. Förskottssiffrorna enligt punkt 2 inbegriper de faktorer för justering av längd vad gäller systemet med fiskedagar som gäller för alla fartyg som fiskar inom fiskeområdena, i enlighet med föreskrifterna för fiske från 2014 (system med fiskedagar för snörpvadsfartyg, Purse Seine Vessel Day Scheme).
4. Unionsfartygens operatörer kan fördela de inköpta fiskedagarna mellan sig efter eget gottfinnande. I sådana fall ska operatörerna omedelbart underrätta Kiribati och unionens myndigheter om det antal fiskedagar som ska fördelas mellan de berörda fartygen.
5. Förutsatt att dagar finns tillgängliga får operatörerna köpa ytterligare fiskedagar utöver de dagar som köpts enligt punkt 2, efter en begäran från unionens behöriga myndighet som ställs till Kiribatis myndigheter. Kiribatis myndigheter ska underrätta unionens behöriga myndighet om det överenskomna antalet ytterligare fiskedagar och priset för dessa.

Avsnitt 7

Slutavräkning av avgifter

1. Den 1 november varje år ska Kiribatis behöriga myndighet göra en slutavräkning av de avgifter som ska betalas för unionsfartygens fiskeverksamhet från och med den 1 januari till och med den 31 oktober innevarande kalenderår, på grundval av de fiskeförvaltningszoner där unionsfartyg har bedrivit fiske och som anges i kapitel 1 avsnitt 3.
2. Den 1 mars varje år ska Kiribatis behöriga myndighet göra en slutavräkning av de avgifter som ska betalas för unionsfartygens fiskeverksamhet från och med den 1 november till och med den 31 december det föregående kalenderåret, på grundval av de fiskeförvaltningszoner där unionsfartyg har bedrivit fiske och som anges i kapitel 1 avsnitt 3.

3. Unionens behöriga myndighet ska sända de två slutavräkningarna av avgifter samtidigt till fartygsägarna och de nationella myndigheterna i berörda flaggmedlemsstater.
4. Inom femton kalenderdagar från mottagandet kan fartygsägarna göra invändningar mot slutavräkningen hos myndigheterna i medlemsstaten. Om inga invändningar görs kommer den slutliga avräkningen av avgifter att anses ha godkänts av fartygsägarna.
5. Efter överenskommelse mellan de båda parterna om slutavräkningen av avgifter ska Kiribatis behöriga myndighet utfärda en faktura för de utestående avgifterna. Unionsfartygen ska betala Kiribatis regering inom trettio kalenderdagar (Kiribatis regeringskonto nr 3).
6. Båda parter ska sträva efter att lösa eventuell oenighet inom 30 kalenderdagar från mottagandet av den slutavräkningen av avgifter.
7. Om oenigheten mellan fartygsägarna och Kiribatis behöriga myndighet kvarstår får antingen Kiribatis behöriga myndighet eller unionens behöriga myndighet begära ett extraordinärt sammanträde i gemensamma kommittén, i enlighet med artikel 9.2 i avtalet. Gemensamma kommittén ska, genom ömsesidig överenskommelse, fatta ett slutligt beslut om slutavräkningen av avgifter. Fartygsägarna ska göra eventuella ytterligare betalningar till Kiribatis behöriga myndigheter senast en månad efter dagen för gemensamma kommitténs sammanträde, i enlighet med artikel 6.8 i protokollet, efter eventuella avdrag.

KAPITEL III – TEKNISKA ÅTGÄRDER

Avsnitt 1

Åtgärder som rör FAD

Fiske med anordningar som samlar fisk (FAD) och behållande ombord av tonfiskfångst ska ske i enlighet med WCPFC:s relevanta bevarande- och förvaltningsåtgärder och Nauruavtalets relevanta genomförandebestämmelser.

Avsnitt 2

Förbjudna arter

Fiske efter eller behållande ombord, försäljning, omlastning eller landning av följande arter är alltid förbjuden på samtliga platser under detta protokolls giltighetstid:

- (a) Alla arter av Elasmobranchii (hajar och rockor).
- (b) Alla arter av marina däggdjur.
- (c) Alla reptilarter.
- (d) Alla fågelarter.

Avsnitt 3

Icke-målarter

1. Unionsfartygens operatörer ska säkerställa att fisket bedrivs på ett sätt som minimerar påverkan på icke-målarter och bifångstarter.
2. Unionsfartygens operatörer ska säkerställa att skyddade arter, inbegripet delfiner, sköldpaddor, hajar och havsfåglar, frisläpps på ett sätt som ger störst chans till överlevnad i överensstämmelse med WCPFC:s tillämpliga riktlinjer.

KAPITEL IV – ÖVERVAKNING

Avsnitt 1

Registrering och rapportering av fångst

1. Unionsfartyg som har tillstånd att fiska i fiskeområdena inom ramen för avtalet ska, till dess att ett elektroniskt fångstrapporteringssystem (ERS) genomförts av båda parter, rapportera sina fångster till Kiribatis behöriga myndighet enligt följande:
2. När de befinner sig i Kiribatis vatten ska operatörerna dagligen, på engelska, uppdatera en förteckning över fångsten, inklusive bifångst, och fiskeverksamheten med hjälp av PNA:s elektroniska loggboksblad iFIMS efter varje fiske och skicka denna information elektroniskt via PNA FIMS till Ministry of Fisheries and Marine Resources Development, efter det att en fiskeinsats har avslutats.
3. De unionsfartyg som har tillstånd att fiska i fiskeområdena ska, för varje dag som de befinner sig i fiskeområdena, fylla i det regionala loggboksbladet för snörpvadsfartyg (SPC/FFA) som finns att tillgå på Stillehavsgemenskapens (SPC) webbplats. Bladet ska fyllas i även när inga fångster tagits eller när fartyget endast förflyttar sig. Det ska fyllas i på ett läsligt sätt och undertecknas av fartygets befälhavare eller dennes ombud.
4. När unionsfartygen befinner sig i fiskeområdena ska de till Kiribatis behöriga myndighet varje onsdag per e-post skicka en sammanfattning av fiskeloggboken enligt punkt 2, med användning av mall nr 1 i tillägg 2, till de kontakter som anges där.
5. När det gäller inlämnandet av de fiskeloggboksblad som avses i punkt 2 gäller följande:
 - (a) Om unionsfartyg anlöper en ankomsthavn i Kiribati ska de lämna det ifyllda bladet till Kiribatis myndighet senast fem (5) dagar efter ankomsten eller, i alla händelser, innan de lämnar hamnen, beroende på vilket som inträffar först. Kiribatis myndighet ska utfärda ett skriftligt mottagningsbevis.
 - (b) Om fartygen utträder ur fiskeområdena utan att dessförinnan ha anlöpt någon av Kiribatis ankomsthavnar, ska kopior av loggboksbladen per e-post skickas till e-postadressen för Kiribatis behöriga myndighet, inom femton (15) arbetsdagar från utträdet ur fiskeområdena.
6. Originalen till varje fiskeloggbok bör sändas inom sju (7) arbetsdagar från det första anlöpet i en hamn efter utträdet ur fiskeområdena.
7. Kopior av dessa fiskeloggboksblad måste skickas samtidigt till vetenskapliga institut som IRD (Institut de Recherche pour le Développement), IEO (Instituto Español de Oceanografía) och IPIMAR (Instituto de Investigação das Pescas e do Mar).

8. Orden ”Kiribati fishing areas” ska föras in i ovannämnda loggboksblad för de perioder under vilka fartyget befinner sig i fiskeområdena.
9. De båda parterna ska sträva efter att genomföra ett ERS-system för den fiskeverksamhet som bedrivs av unionsfartygen i fiskeområdena, förutsatt att det nås en överenskommelse om riktlinjer för förvaltningen och genomförandet av ett ERS-system.
10. När det elektroniska systemet för fångstdeklaration genomförts kommer det att helt ersätta bestämmelserna om registrering enligt punkterna 2–4, utom vid tekniska problem eller funktionsfel, då fångstdeklarationerna ska lämnas i enlighet med punkterna 2–4.
11. Parterna ska utbyta data om unionsfartygens fångstnivåer för det föregående kalenderåret på grundval av fångstdeklarationer och andra relevanta källor, såsom observatörsrapporter.

Avsnitt 2

Förvaltning och övervakning av fiskeansträngningen

1. Båda parter ska noga och regelbundet övervaka unionsfartygens utnyttjande av fiskedagar i fiskeområdena. De ska sträva efter att säkerställa att det antal fiskedagar som tilldelas unionsfartyg i fiskeområdena inte överskrids.
2. Fartygsägarna är skyldiga att rapportera icke-fiskedagar (NFD) med hjälp av iFIMS. Ansökningar om icke-fiskedagar kommer inte att behandlas om inte fartygsoperatörerna har angett relevanta e-loggboksdata i iFIMS. Kiribati ska behandla ansökningar om icke-fiskedagar i god tid i enlighet med de förfaranden inom ramen för systemet med fiskedagar (VDS) för snörpvadsfartyg som gäller för parterna i Nauruavtalet.
3. Om fartygsägarna inte godtar det beslut som fattats av Kiribatis behöriga myndighet om deras ansökningar om icke-fiskedagar, ska de underrätta unionens behöriga myndighet. Unionen ska omedelbart kontakta Kiribatis behöriga myndighet. Det ska göras rimliga försök att skyndsamt lösa oförenligheterna.
4. När unionsfartygen har utnyttjat 80 % av de fiskedagar som de tilldelats ska Kiribati varje vecka informera unionens behöriga myndighet, flaggstaterna och fartygsägarna om utnyttjandet av unionens återstående fiskedagar för att säkerställa en noggrann övervakning.

Avsnitt 3

Meddelande om inträde i och utträde ur Kiribatis vatten

1. Utan att det påverkar skyldigheterna i avsnitt 1 i detta kapitel ska unionsfartyg som har tillstånd att fiska inom ramen för avtalet, minst 24 timmar i förväg, till Kiribatis behöriga myndighet anmäla sin avsikt att inträda i eller utträda ur Kiribatis vatten. Dessa meddelanden ska skickas via e-post, i formatet enligt mallarna nr 2 och 3 i tillägg 2, till de kontakter som anges där.
2. Unionsfartyg som ertappas med att fiska utan förhandsanmälan av inträde enligt punkt 1 i detta avsnitt ska betraktas som fartyg utan fiskelicens. I sådana fall kommer de sanktioner som anges i kapitel VI att vara tillämpliga.

Avsnitt 4

Landning

1. Utsedda hamnar för landningsverksamhet i Kiribati är Tarawas och Kirimatis hamnar.
2. Unionsfartyg som innehar fiskelicens för Kiribati och som önskar landa fångster i Kiribatis utsedda hamnar ska minst 72 timmar i förväg till Kiribatis myndigheter anmäla denna avsikt genom skicka e-post, med användning av rapportmall nr 4 i tillägg 2, till de kontakter som anges där.
3. Unionsfartygen måste per e-post skicka sin landningsdeklaration till Kiribatis behöriga myndighet och till flaggmedlemsstaten, med användning av rapportmall nr 5 i tillägg 2, senast 48 timmar efter det att landningen slutförts, eller i alla händelser innan fartyget lämnar hamn, beroende på vilket som inträffar först.
4. Unionsfartygen måste skicka en slutrapport per e-post, med användning av rapportmall nr 6 i tillägg 2, senast 24 timmar efter det att en fiskeresä avslutas genom att fångst lossas i någon annan fiskehamn utanför Kiribati.

Avsnitt 5

Omlastning

1. Unionsfartyg som innehar fiskelicens för Kiribati och som önskar lasta om fångster i fiskeområdena får endast göra detta i Kiribatis utsedda hamnar enligt kapitel IV avsnitt 3.1. Omlastning till sjöss utanför hamnar är förbjuden och den som överträder denna bestämmelse ska kunna ådömas sanktioner i enlighet med Kiribatis rätt.
2. Unionsfartygen ska minst 72 timmar i förväg anmäla denna avsikt till Kiribatis myndigheter genom att skicka e-post, med användning av rapportmall nr 4 i tillägg 2, till de kontakter som anges där.
3. Unionsfartygen ska skicka sin omlastningsdeklaration till Kiribatis behöriga myndigheter per e-post, med användning av rapportmall nr 5 i tillägg 2, senast 48 timmar efter det att omlastningen har slutförts, eller i alla händelser innan det levererande fartyget lämnar hamnen, beroende på vilket som inträffar först.

Avsnitt 6

Avgång från hamn

Unionsfartygen ska, minst 24 timmar i förväg, till Kiribatis behöriga myndigheter anmäla sin avsikt att avgå från hamn, genom att skicka e-post, med användning av rapportmall nr 7 i tillägg 2, till de kontakter som anges där.

Avsnitt 7

Kontrollsystem för fartyg (VMS)

Utan att det påverkar flaggmedlemsstatens behörighet och unionsfartygens skyldigheter i förhållande till flaggmedlemsstaten, ska alla unionsfartyg följa FFA:s kontrollsystem för fartyg (FFA VMS) som för närvarande är tillämpligt i fiskeområdena.

Observatörer

1. Unionsfartyg som innehar fiskelicens för Kiribati ska, när de är verksamma i fiskeområdena, säkerställa observatörstäckning i enlighet med WCPFC:s tillämpliga bevarande- och förvaltningsåtgärder och Kiribatis relevanta lagstiftning.
2. Unionsfartyg ska ombord ha en behörig observatör från WCPFC:s regionala observatörsprogram eller en IATTC-observatör som godkänts genom det samförståndsavtal som ingåtts mellan WCPFC och IATTC om ömsesidigt erkännande av observatörer.
3. Parterna ska sträva efter att ta ombord en observatör från Kiribati.

KAPITEL V – KONTROLL

1. Unionsfartygen ska följa de relevanta bestämmelserna i Kiribatis nationella lagstiftning rörande fiskeverksamhet samt de bevarande- och förvaltningsåtgärder som antagits av WCPFC.
2. Kontrollförfaranden:
 - (a) Befälhavare på unionsfartyg som bedriver fiskeverksamhet i fiskeområdena ska samarbeta med behöriga och vederbörligen identifierade tjänstemän från Kiribati som inspekterar och kontrollerar fiskeverksamhet.
 - (b) Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i Kiribatis nationella lagstiftning, ska ombordstigningen ske på ett sådant sätt att inspektionsplattformen och inspektörerna kan identifieras som behöriga i Kiribati.
 - (c) Kiribati ska tillhandahålla unionens behöriga myndighet en förteckning över alla inspektionsplattformar som används för inspektioner till havs. Denna förteckning bör minst innehålla följande:
 - i. Namn på fartyg för fiskerikontroll.
 - ii. Uppgifter om fartyg för fiskerikontroll.
 - iii. Foto på fartyg för fiskerikontroll.
 - (d) Kiribati får, på begäran av unionen, låta unionsinspektörer kontrollera unionsfartygens verksamhet, även omlastningar, under landbaserade inspektioner.
 - (e) Efter det att inspektionen avslutats och inspektionsrapporten undertecknats av inspektören, ska rapporten göras tillgänglig för befälhavarens underskrift och kommentarer. Underskriften ska inte påverka parternas rättigheter i samband med förfaranden rörande påstådda överträdelser. En kopia av inspektionsrapporten ska överlämnas till fartygets befälhavare innan inspektören lämnar fartyget och ska skickas till flaggstaten.
 - (f) Inspektörerna får inte stanna ombord längre än tjänsteutövningen kräver.
3. Operatörer av unionsfartyg som deltar i landning eller omlastning i en hamn i Kiribati ska tillåta och underlätta Kiribatis behöriga tjänstemäns inspektion av dessa verksamheter.

4. Om bestämmelserna i detta kapitel inte efterlevs förbehåller sig Kiribatis myndighet rätten att, till dess att formaliteterna fullgjorts, dra in fiskelicensen för det fartyg som har brutit mot reglerna och utdöma den sanktion som fastställts i Kiribatis gällande lagstiftning. Flaggmédlemsstaten och unionens behöriga myndighet ska omedelbart underrättas.

KAPITEL VI – VERKSTÄLLIGHET

1. Sanktioner

- (a) Underlåtenhet att följa någon av bestämmelserna i ovannämnda kapitel, i de bevarande- och förvaltningsåtgärder som antagits av relevanta regionala fiskeriförvaltningsorganisationer eller i Kiribatis nationella rätt ska föranleda sanktioner enligt Kiribatis nationella rätt.
- (b) Flaggmédlemsstaten och unionens behöriga myndighet ska omedelbart och på ett fullständigt sätt informeras om alla sanktioner och alla relevanta faktiska omständigheter i samband med detta.
- (c) Om en sanktion innebär att fiskelicens dras in eller återkallas kan unionens behöriga myndighet för den resterande period för vilken fiskelicensen beviljats begära att en annan fiskelicens utfärdas för ett fartyg tillhörande en annan fartygsägare.

2. Bordning och kvarhållande av fiskefartyg

- (a) Kiribati ska omedelbart underrätta unionen och flaggmédlemsstaten om bordning och/eller kvarhållande av ett fiskefartyg som innehar fiskelicens enligt avtalet.
- (b) Kiribati ska, inom tolv (12) timmar, till unionen och flaggmédlemsstaten översända en kopia av inspektionsrapporten med information om omständigheterna kring och orsakerna till bordningen och/eller kvarhållandet.

3. Utbyte av information vid bordning och/eller kvarhållande

- (a) Med beaktande av de tidsfrister och rättsliga åtgärder som föreskrivs i Kiribatis nationella lagstiftning i samband med bordning och/eller kvarhållande, ska ett samrådsmöte hållas mellan företrädare för unionen respektive Kiribati när ovan nämnda information har mottagits, eventuellt i närvaro av en företrädare för den berörda flaggmédlemsstaten.
- (b) Under mötet ska parterna utbyta all relevant dokumentation eller information som kan bidra till att klarlägga de faktiska omständigheterna. Fartygsägaren eller dennes ombud ska underrättas om resultatet av mötet och om alla åtgärder som följer av bordningen och/eller kvarhållandet.

4. Uppgörelse efter bordning och/eller kvarhållande

- (a) Ett försök att lösa frågan om den förmodade överträdelsen i godo ska göras. Detta förfarande ska avslutas senast tre (3) arbetsdagar efter bordningen och/eller kvarhållandet, i enlighet med Kiribatis nationella lagstiftning.
- (b) Vid en uppgörelse i godo ska det belopp som ska betalas fastställas i enlighet med Kiribatis nationella lagstiftning. Om frågan inte kan lösas i godo ska ett rättsligt förfarande inledas.

- (c) Fartyget och dess befälhavare ska släppas så snart skyldigheterna enligt uppgörelsen i godo är uppfyllda eller när borgen har betalats.
5. Unionens myndighet och delegationen ska hållas underrättade om eventuella förfaranden som inleds och om ålagda sanktioner.

KAPITEL VII – SAMARBETE I KAMPEN MOT IUU-FISKE

1. För att stärka övervakningen av fisket och kampen mot IUU-fiske ska befälhavare på unionsfartyg att sträva efter att meddela andra fiskefartygs närvaro i Kiribatis vatten.
2. När befälhavaren på ett unionsfartyg observerar ett fartyg som bedriver verksamhet som skulle kunna utgöra IUU-fiske ska han eller hon att samla in så mycket information som möjligt om fartyget och dess verksamhet vid den tidpunkt då fartyget observerades. Observationsrapporterna skickas utan dröjsmål till Kiribatis behöriga myndighet med kopia till flaggmedlemsstatens centrum för fiskerikontroll.
3. Kiribatis behöriga myndighet ska snarast möjligt till unionen lämna alla observationsrapporter som den förfogar över, vilka rör fiskefartyg som bedriver verksamhet som skulle kunna utgöra IUU-fiske i Kiribatis vatten.

KAPITEL VIII – MILJÖANSVAR

1. Det är förbjudet att dumpa, bortskaffa eller överge fiskeredskap och/eller icke biologiskt nedbrytbart avfall (inbegripet metall, plast och delar av fiskeredskap) från fartyg.
2. Utsättning av en anordning som samlar fisk (FAD) betraktas inte som övergivande av fiskeredskap.
3. Det är överallt i Kiribatis vatten förbjudet att från fartyg dumpa, lossa, kasta överbord eller på annat sätt släppa ut avfall eller föroreningar enligt definitionen i Environmental Act 1999 (i dess ändrade lydelse från 2007), utom om det sker i enlighet med den internationella konventionen till förhindrande av förorening från fartyg (Marpolkonventionen och tillhörande protokoll).
4. Om bunkring eller annan överföring av en produkt som omfattas av Förenta nationernas internationella kod för sjötransport av farligt gods (IMDG) sker i Kiribatis vatten, ska unionsfartygen rapportera sådan verksamhet till Kiribatis myndigheter genom att skicka e-post, med användning av rapportmallarna nr 8 och 9 i tillägg 2, till de kontakter som anges där.
5. Unionsfartygen ska till Kiribatis behöriga myndigheter, minst 12 timmar i förväg, anmäla sin avsikt att inträda i ett stängt eller skyddat område och göra en anmälan omedelbart efter det att de lämnat ett sådant område. Meddelandena ska skickas per e-post i det format som anges i mall nr 10 i bilaga 2, till de kontakter som anges där.

KAPITEL IX – PÅMÖNSTRING AV SJÖMÄN

1. Varje unionsfartyg som fiskar inom ramen för avtalet ska anställa minst tre sjömän från Kiribati som besättningsmedlemmar. Fartygsägarna ska sträva efter att anställa ytterligare sjömän från Kiribati.

2. Fartygsägarna ska erlægga en avgift på 600 euro per månad och sjöman om de inte kan anställa besättningsmedlemmar från Kiribati på sina licensierade fartyg, enligt punkt 1 ovan. Fartygsägarna ska betala avgiften årligen till Kiribatis regeringskonto nr 4.
3. Fartygsägarna ska fritt få välja vilka sjömän de anställer på sina fartyg bland namnen i en förteckning som lämnats in av Kiribatis fiskeriministerium.
4. Fartygsägaren eller dennes ombud ska meddela Kiribatis fiskeriministerium namnen på de sjömän från Kiribati som anställs på fartyget i fråga och ange deras befattning i besättningen.
5. Internationella arbetsorganisationens (ILO) deklaration om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet ska gälla fullt ut för de sjömän som anställs på unionsfartyg. Detta gäller särskilt föreningsfriheten, erkännandet av den kollektiva förhandlingsrätten för arbetstagare och undanröjandet av diskriminering i fråga om anställning och yrkesutövning.
6. De kiribatiska sjömännens anställningsavtal, av vilka undertecknarna ska ha varsin kopia, ska upprättas mellan fartygsägarnas ombud och sjömännen och/eller deras fackföreningar eller företrädare i samråd med Kiribatis fiskeriministerium. Avtalen ska säkerställa att sjömännen omfattas av det tillämpliga sociala trygghetssystemet, inbegripet liv-, sjuk- och olycksfallsförsäkring.
7. De kiribatiska sjömännens lön ska betalas av fartygsägarna. Innan fiskelicenserna utfärdas ska lönen fastställas i samförstånd mellan fartygsägarna eller deras ombud och Kiribatis fiskeriministerium. De kiribatiska sjömännens lönevillkor får dock inte vara sämre än de som gäller för kiribatiska besättningar och under inga förhållanden sämre än ILO:s normer.
8. Alla sjömän som anställs på unionsfartyg ska anmäla sig hos fartygets befälhavare dagen före den föreslagna påmönstringsdagen. Om sjömannen inte infinner sig den dag och det klockslag som fastställts för påmönstring, ska fartygsägaren automatiskt vara befriad från skyldigheten att anställa sjömannen.

KAPITEL X – OPERATÖRENS ANSVAR

1. Operatören ska säkerställa att hans eller hennes fartyg är sjövärdiga och försedda med lämplig livräddnings- och överlevnadsutrustning för alla passagerare och besättningsmedlemmar.
2. För att skydda Kiribati och dess medborgare och invånare, ska operatören se till att fartygen har ett lämpligt heltäckande försäkringsskydd genom en internationellt erkänd försäkringsgivare som kan godtas av Kiribatis myndigheter för fiskeområdena, inbegripet områden inom laguner och atoller, territorialhavet och undervattensrev, styrkt genom det försäkringsintyg som avses i kapitel II avsnitt 3.4 h i denna bilaga.
3. Om ett unionsfartyg är inblandat i en olycka eller incident till sjöss i Kiribati som leder till förorening och skada av något slag på miljön, egendom eller personer, ska fartyget och operatören omedelbart anmäla detta till Kiribatis myndigheter. Om unionsfartyget är ansvarigt för ovannämnda skador, är fartyget och operatören skyldiga att betala kostnaderna för ovannämnda skador.

Tillägg

Tillägg 1 – Formulär för registrering av ett fiskefartyg och för ansökan om fiskelicens
Tillägg 2 – Mallar för rapporteringsformat

Tillägg 1

Formulär för registrering av ett fiskefartyg och för ansökan om fiskelicens

ANSÖKAN OM FISKELICENS

Republiken Kiribati

Ansökningsformulär för registrering av fiskefartyg – ansökningsformulär för fiskelicens

Oceanic Fisheries Division
P.O. Box 64 Bairiki, Tarawa
Republiken Kiribati

Tfn: +686 21099
Fax: + 686 21120
E-post: fleu@mfmrd.gov.ki

Anvisningar

- Stryk under efternamnet.
- Med adress avses fullständig postadress.
- Markera med tydligt X i tillämpliga fall, annars skriv tydligt
- Alltid metriska enheter: om andra system används, ange enhet
- Komplettera ansökan med ett nytaget 6 x 8-tums färgfoto av fartyget taget från sidan/luften och bakifrån

Fiskeridirektören, jag ansöker härmed om registrering av ett fartyg i det nationella fiskeregistret/fiskelicens (stryk över det som inte är tillämpligt).

1. ALLMÄNNA UPPGIFTER

Fartygets namn	_____	Ansökningsdag	_____
Registreringsland	_____	IMO-nr	_____
Registreringsnummer	_____	Fartygets FFA-id	_____
Internationell	_____	ALC-nr (IMN)	_____
radioanropssignal	_____		_____
Flagg	_____	Fiskelicensens	_____
		giltighetstid	_____

2. FARTYGSTYP

Snörpvadsfartyg som fiskar ensamt	_____	Stödfartyg	_____
Snörpvadsfartyg för fiske i grupp	_____	Kyltransportfartyg	_____
Långrevsfartyg	_____	Bunkerfartyg/tankfartyg	_____
Spöfiskefartyg	_____	Forskningsfartyg	_____
Annat (specificera) _____			

3. UPPGIFTER OM ÄGARE OCH OPERATÖR

Ägarens namn	_____	Operatörens namn	_____
Adress	_____	Adress	_____
	_____		_____
	_____		_____

4. DIMENSION & KAPACITET

Längd (LOA)	_____ (m)	Malldjup	_____ (m)
Bredd	_____ (m)	Bruttodräktighet	_____ (BRT)

5. KONTRUKTÖR & LEVERANS

Konstruktör	_____	Konstruktionsår	_____
Konstruktionsplats	_____	Leveransår	_____

6. MOTORSPECIFIKATIONER

Motorns modell	_____	Motoreffekt	_____ (hk)
Maximal bränslekapacitet	_____	(1 000 liter/gallon)	_____

7. BESÄTTNINGSDMINISTRATION

Befälhavarens namn	_____	Befälhavarens nationalitet	_____
Besättning ombord totalt	_____	Språk ombord	_____

8. HAMN

Hemmahamn	_____		
Operationell hamn	1. _____	2. _____	
Godkänt fiskeområde	_____		

9. INFrysningSKAPACITET

Antal frysar	_____		
Metod	Kapacitet ton/dag	Temperatur (°C)	
Lake (NaCl)	BR _____	_____	
Lake (CaCl)	CB _____	_____	
Luft (kallluft, snabbfrys.)	BF _____	_____	
Luft (kylslingor)	RC _____	_____	

10. LAGRINGSKAPACITET

Metod	Kapacitet (m ³)	Temperatur (°C)	
Is	IC _____	_____	
Kylt havsvatten	RW _____	_____	
Lake (NaCl)	CB _____	_____	
Luft (kylslingor)	RC _____	_____	

SNÖRPVADSFARTYG

Luftfartyg reg. nr	_____	Helikopter reg. nr	_____
Nätets längd	_____ (m)	... Nätets djup	_____ (m)
Stödfartyg			
Lättbåten längd	_____ (m)	Motoreffekt	_____ hk/ps
Snabb motorbåt 1 längd	_____ meter/fot	Motoreffekt	_____ hk/ps
Snabb motorbåt 1 längd	_____ meter/fot	Motoreffekt	_____ hk/ps
Snabb motorbåt 1 längd	_____ meter/fot	Motoreffekt	_____ hk/ps
Akter	_____	Lagringskapacitet	_____ ton
För	_____	Lagringskapacitet	_____ ton

Jag intygar att ovanstående uppgifter är korrekta och fullständiga. Jag är införstådd med att jag inom 60 dagar måste anmäla varje ändring av ovanstående uppgifter och att underlåtelse att uppfylla denna skyldighet kan få konsekvenser för registreringen av fartyget i det regionala registret.

Sökandens namn _____

Underskrift _____

(ÄGARE, BEFRAKTARE eller GODKÄNT OMBUD)

Adress _____

Telefonnummer. _____ Faxnummer _____ E-postadress _____

Tillägg 2 – Mallar för rapporteringsformat

**Alla rapporter ska skickas till den behöriga myndigheten på följande e-postadress:
fieu@mfmrd.gov.ki**

1. Veckorapport av position och fångst inom Kiribatis vatten (varje onsdag)

Innehåll	Uppgift
Rapportkod	WPCR
Registrerings- eller licensnummer	
Anropssignal eller signalbokstäver	
Rapporteringsdag	DD.MM.ÅÅ
Position vid rapporteringen	Latitud, longitud
Fångst sedan den senaste rapporten:	
Bonit (SJ)	(ton)
Gulfenad tonfisk (YF)	(ton)
Storögd tonfisk (BE)	(ton)
Övriga arter (OT)	(ton)
Fiskedagar sedan den senaste rapporten.	Faktiskt antal dagar då en utsättning gjordes i zonen

T.ex. WPCR/89TKS-PS001TN/JJAP2/11.12.17/0140N;16710W/SJ-23:YF-9:BE-3:OT-2.0/7

2. Rapportering av inträde i Kiribatis vatten (minst tjugofyra (24) timmar i förväg)

Innehåll	Uppgift
Rapportkod	ZENT
Registrerings- eller licensnummer	
Anropssignal eller signalbokstäver	
Dag för inträde	DD.MM.ÅÅ
Tidpunkt för inträde	ttmm GMT
Position vid inträde	Latitud, longitud
Fångst ombord, vikt per art	
Bonit (SJ)	(ton)
Gulfenad tonfisk (YF)	(ton)
Storögd tonfisk (BE)	(ton)
Övriga arter (OT)	(ton)

T.ex. ZENT/89TKS-PS001TN/JJAP2/11.10.17/0635Z/0230N;17610E/SK-510:YF-120:BE-60:OT-10

3. Rapportering av utträde ur Kiribatis vatten (minst tjugofyra (24) timmar i förväg)

Innehåll	Uppgift
Rapportkod	ZDEP
Registrerings- eller licensnummer	
Anropssignal eller signalbokstäver	
Dag för utträde	DD.MM.ÅÅ
Klockslag för utträde	ttmm GMT
Position vid utträde	Latitud, longitud
Fångst ombord, vikt per art	
Bonit (SJ)	(ton)
Gulfenad tonfisk (YF)	(ton)
Storögd tonfisk (BE)	(ton)

Övriga arter (OT)	(ton)
Total fångst i zonen, vikt per art	som för fångst ombord
Totalt antal fiskedagar	Faktiskt antal dagar då en utsättning gjordes i zonen

T.ex. ZDEP/89TKS-PS001TN/JJAP2/21.10.17/1045Z/0125S;16730E/SJ-450:YF-190:BE-60:OT-4/SJ-42:YF-70:BE-30:OT-1/14

4. *Hamnanlöp, inklusive anlöp för att lasta om, proviantera, sätta av besättning eller landa fångst (minst sjuttio två (72) timmar innan fartyget anländer hamn)*

Innehåll	Uppgift
Rapportkod	PENT
Registrerings- eller licensnummer	
Anropssignal eller signalbokstäver	
Rapporteringsdag	DD.MM.ÅÅ
Position vid rapporteringen	Latitud, longitud
Hamnens namn	
Beräknad ankomsttid	DD.MM:ttmm
Fångst ombord, vikt per art	
Bonit (SJ)	(ton)
Gulfenad tonfisk (YF)	(ton)
Storögd tonfisk (BE)	(ton)
Övriga arter (OT)	(ton)
Kyltransportfartygets namn (vid	
Anledning till hamnbesöket	

T.ex. PENT/89TKS-PS001TN/JJAP2/24.12.17/0130S;17010E/BETIO /26.12:1600L/SJ-562:YF-150:BE-50:OT-4/JAPANSTAR/TRANSSHIPPING

5. *Rapport om omlastning/landning (senast fyrtioåtta (48) timmar efter det att omlastningen/landningen har slutförts eller i alla händelser innan det levererande fartyget lämnar hamn, beroende på vilket som inträffar först)*

Innehåll	Uppgift
Rapportkod	TSHP
Registrerings- eller licensnummer	
Anropssignal eller signalbokstäver	
Dag och klockslag för lossning	DD.MM.ÅÅÅÅ:ttmm GMT
Lossningshamn	
Omlastad fångst, vikt per art	
Bonit (SJ)	(ton)
Gulfenad tonfisk (YF)	(ton)
Storögd tonfisk (BE)	(ton)
Övriga arter (OT)	(ton)
Kyltransportfartygets namn	
Fångstens destination	

T.ex. TSHP/89TKS-PS001TN/JJAP2/11.12.17:1200Z /BETIO/SJ-450:YF-150:BE-75:OT-0.0/JAPANSTAR/PAGO PAGO

6. *Slutrapport (senast fyrtioåtta (48) timmar efter avslutad fiskeresä genom lossning av fångst i någon annan fiskehamn (utanför Kiribati) t.ex. operationell hamn eller hemmahamn)*

Innehåll	Uppgift
Rapportkod	COMP
Fartygets namn	
Licensnummer	
Anropssignal eller signalbokstäver	
Dag för lossning	DD.MM.ÅÅÅÅ
Lossad fångst, per art	
Bonit (SJ)	(ton)
Gulfenad tonfisk (YF)	(ton)
Storögd tonfisk (BE)	(ton)
Övriga arter (OT)	(ton)
Hamnens namn	

T.ex. COMP/89TKS-PS001TN/JJAP2/26.12.17/SJ-670:YF-65:BE-30:OT-0.0/BETIO

7. *Avgång från hamn (minst tjugofyra (24) timmar i förväg)*

Innehåll	Uppgift
Rapportkod	PDEP
Registrerings- eller licensnummer	
Anropssignal eller signalbokstäver	
Rapporteringsdag	DD.MM.ÅÅ
Hamnens namn	
Dag och klockslag för avgång	DD.MM:ttmm
Fångst ombord, vikt per art	
Bonit (SJ)	(ton)
Gulfenad tonfisk (YF)	(ton)
Storögd tonfisk (BE)	(ton)
Övriga arter (OT)	(ton)
Nästa destination	

T.ex. PDEP/89TKS-PS001TN/JJAP2/30.12.17/BETIO/29.12:1600L/SJ-0.0:YF-0.0:BE-0.0:OT-4/FISHING GROUND

8. *Meddelande om bunkring (minst tjugofyra (24) timmar före bränslepåfyllning från ett licensierat tankfartyg)*

Innehåll	Uppgift
Rapportkod	FUEL
Registrerings- eller licensnummer	
Anropssignal eller signalbokstäver	
Rapportdag (GMT)	DD.MM.ÅÅ
Position vid rapportering	Latitud, longitud
Bränslemängd ombord	Tusentals liter
Beräknad dag för bunkring	DD.MM.ÅÅ
Beräknad position vid bunkring	Latitud, longitud
Tankfartygets namn	

T.ex. FUEL/89TKS-PS001TN/JJAP2/06.02.17/0130S;17010E/35/08.02.17/0131S;17030E/CHEMSION

9. *Rapport om bunkring (omedelbart efter bränslepåfyllning från ett licensierat tankfartyg)*

Innehåll	Uppgift
Rapportkod	BUNK
Registrerings- eller licensnummer	
Anropssignal eller signalbokstäver	
Dag och klockslag då bunkringen inleddes	DD.MM.ÅÅÅÅ:ttmm GMT
Position då bunkring inleddes	Latitud, longitud
Mängd mottaget bränsle	Tusentals liter
Klockslag då bunkringen avslutades (GMT)	DD.MM.ÅÅÅÅ:ttmm GMT
Position då bunkringen avslutades	Latitud, longitud
Tankfartygets namn	

T.ex. BUNK/89TKS-S001TN/JJAP2/08.02.17:1200Z/0131S;17030E/160/08.02.17:1800Z/0131S;17035E/CRANE PHOENIX

10. *Inträde i eller utträde ur ett stängt (förbjudet) eller skyddat område (minst tolv (12) timmar före inträde i och omedelbart efter utträde ur det stängda (förbjudna) eller skyddade området)*

Innehåll	Uppgift
Rapportkod	ENCA för inträde och DECA för utträde
Registrerings- eller licensnummer	
Anropssignal eller signalbokstäver	
Dag och klockslag för ENCA eller DECA	DD.MM.ÅÅ:ttmm GMT
Position för ENCA eller DECA	Latitud, longitud
Hastighet och kurs	
Anledning till ENCA	

T.ex. ENCA/89TKS-PS001TN/JJAP2/30.12.17:1645Z/0130S;17010E/7:320/ENTER PORT